p 102 ligne 3 d'en bas Calcat 2e comme 22 Sept
p 81. L 18 lisez Hanzitkeuspon mon 24 Sept
p 276 [illegible] lisez p 158 au lieu de 258

Fautes d'impression.

p. 196 il faut lire l. 5 en bas Grynaeus au lieu de Grinoeus.
— 197 — — Grynaeus — Grynoeus.
— 198 — l. 19 5' 30" — 5' 3".
— 199 not. 4. l. 3 après sex il faut mettre un :.
— 202 il faut lire l. 3. l'ouest.
— " — l. 4 a fine Liv au lieu de liv.
— 205, not. 1, lin. 9 s'écrira Ptolém.
— 206, not. 1, lin. 1 Sères au lieu de Séres.
— 206, l. 8. Au lieu de sur les côtes il me semble qu'il faut lire soit des côtes.
— 206, not. 2, l. 5 manque le point après Ocean.
— 207, not. l. 12. Au lieu de primum mobile (le soleil) il faut lire primum mobile (le ciel; la sphère des étoiles fixes).
— 210, not. 2. l. 3. il faut corriger hinc au lieu de hic.
— 210, not. 5. l. den. Notices.
— 211, not. 2, l. 1. Après Lòvan mettre un point.
— — — — l. 4. quicunque écrire au lieu de quicumque.
— 212, not. 1. corriger Danicarum.
— " — 3, l. 2. — appulisse.
— " — 4, l. den. — citation.
— 213, not. 1, l. 3. lire 825 au lieu de 258.
— 215, l. 6. Basilcae.
— 216, l. 29 effacer la virgule après aërea.
— " " l. 32. lire fatentur.
— " " l. 4 d'en bas nostrae.
— 218, not. B. l. 4. scirì.
— 219, l. 12. il faut corriger, comme ci-dessus, Ptolemée.
— " " l. 21 excedat.
— " " l. 6 d'en bas, Almelov.
— 222, l. 3. il faut écrire II, 3 au lieu de I, 3. Le passage se trouve II, 3, 35, p. 385 B. Bekker, Vol. I, p. 83. Dans les citations qui suivent p. 590 n'est pas la page de l'édition de Casaubon mais de Bekker. Le passage de Nicephore, fils de Blemmyde, est ajouté pourtant, à ce qu'on n'en peut pas

Plin. nat. XXXI 6. (XXXI 37 Del I, 502 faisc aus Vgt II 2 p 68)

douter, par une faute d'alinéa.

p. 222, not. 2, l. 12. ἀλμενιχιακά au lieu de ἀλμεναχά

l. 16. μελάγγαιον (comparez Hérodote II, 12).

ἀρχημία ne doit-il pas son origine à la corruption des mots latins ars chimiae ?

almanach est le mot égyptien ⲙⲁϩⲓ-ⲛⲁⲩ, mahi-nau, c. à. d. mensura horae. Le ἀ est ajouté ordinairement au commencement des mots ~~grec~~ égyptiens grécisés. L'aspiration à la fin du mot est prouvée par l'exemple de ⲫⲉⲛⲉϩ phenech (aerum avec l'article), qui dans la langue grecque est changé en φοῖνιξ ; par le nom célèbre donné à Josèphe par Pharaon Ⲡⲥⲟⲧⲙ̀ⲫⲉⲛⲉϩ Pisot-am-phenech (servator aevi), qui s'écrit dans les Septante ψοντομφανήχ et.c.

Solle Grüsse p. 216

est Pergamo urbe sita in montibus planitiei Cremensis immisentibus

p. 217 l. 9. lisez çahareño.
l. 12 lisez p. 43 pr. 40

p. 85 Behaim pr. 1421 lies 1470
p. 113. Theophile le Nestorien
Idler

Fautes d'impression.

p. 285, not. 2. il faut lire : religious.
— 287, not. 1. l. 4. Après dar vuelta manque le ; .
— 287, not. 1. l. 4 d'en bas : determination.
— 288, not. 3. l. 1. : uno.
— 290, l. 4. Il faut corriger 16 au lieu de 26.
— 292, l. 12. le au lieu de les.
— 293 dans le tableau, sous Washington Irving : Cat Island au lieu de Catt Island.
— — note jointe au même tableau : commandeur ? commodore ?
— 301, not. l. 4. Arte de navegar.
— 309, not. 2. Sans doute il y a erreur dans le nombre 329 ; mais comme je n'ai pas sous les yeux les feuilles de l'original, je ne puis pas l'indiquer distinctement.
— 311, not. l. 1. d'en bas : chiamando.
— 314, not. 2. l. 7 : Veragua.
— 315, not. l. 7. myrrhifera.
— — l. 4 d'en bas : Mem. et Sebastian.
— 317, dernière l. du texte : l'Antichrist.
— 318, not. l. 6. : Antichrist.
— — not. l. 19 d'en bas : conjunctionibus.
— — not. l. 6 et. 5 d'en bas : fol. 118 b, fol. 117 b au lieu de p. 118 b, ~~117~~ p. 117, b.
— — — — — — — — Antichrist.

— [illegible] de la Cosa

28

Vite changer

p 307. ligne 19
il faut que tout ce qu'on allègue en faveur de l'opinion que le premier voyage de Vespuce ait ~~lieu~~ eu ~~lieu~~ en 1497

Fautes d'impression.

p. 285, not. 2. il faut lire : religious.
— 287, not. 1. l. 4. Après dar vuelta manque le ; .
— 287, not. 1. l. 4 d'en bas : determination.
— 288, not. 3. l. 1. : uno.
— 290, l. 4. Il faut corriger 16 au lieu de 26.
— 292, l. 12. le au lieu de les.
— 293 dans le tableau, sous Washington Irving : Cat Island au lieu de Catt Island.
— — note jointe au même tableau : commandeur ? commodore ?
— 301, not. l. 4. Arte de navegar.
— 309, not. 2. Sans doute il y a erreur dans le nombre 329 ; mais comme je n'ai pas sous les yeux les feuilles de l'original, je ne puis pas l'indiquer distinctement.
— 311, not. l. 1. d'en bas : chiamando.
— 314, not. 2. l. 7 : Veragua.
— 315, not. l. 7. myrrhifera.
— — l. 4 d'en bas : Mem. et Sebastian.
— 317, dernière l. du texte : l'Antichrist.
— 318, not. l. 6. : Antichrist.
— — not. l. 19 d'en bas : conjunctionibus.
— — not. l. 6 et. 5 d'en bas : fol. 118 b, fol. 117 b au lieu de p. 118 b, 117 p. 117, b.
— — — — — — — — Antichrist.

294 lisez Juan de la Cosa

28

Vite changer

p 307. ligne 9

il faut que tout ce qu'on
allègue en faveur de l'opinion
que le premier voyage de Vespuce
ait ~~lieu~~ eu ~~lieu~~ en 1497

Fautes d'impression.

p. 285, not. 2. il faut lire : religious.
— 287, not. 1. l. 4. Après das vuelta manque le ; .
— 287, not. 1. l. 4 d'en bas : determination.
— 288, not. 3. l. 1. : uno.
— 290, l. 4. Il faut corriger 16 au lieu de 26.
— 292, l. 12. le au lieu de les.
— 293 dans le tableau, sous Washington Irving : Cat Island au lieu de Catt Island.
— — note jointe au même tableau : commandeur ! commodore ?
— 301, not. l. 4. Arte de navegar.
— 309, not. 2. Sans doute il y a erreur dans le nombre 329 ; mais comme je n'ai pas sous les yeux les feuilles de l'original, je ne puis pas l'indiquer distinctement.
— 311, not. l. 1. d'en bas : chiamando.
— 314, not. 2. l. 7 : Veragua.
— 315, not. l. 7. myrrhifera.
— — l. 4 d'en bas : Mem. et Sebastian.
— 317, dernière l. du texte : l'Antichrist.
— 318, not. l. 6. : Antichrist.
— — not. l. 19 d'en bas : conjunctionibus.
— — not. l. 6 et 5 d'en bas : fol. 118 b, fol. 117 b au lieu de p. 118 b, et p. 117, b.
— — — — — — — — — Antichrist.

294 Voir Juan de la Cosa

Fautes d'impression.

p. 222, not. 2, l. 15 : ils l'appellaient.

——— ——— l. 24 : de peuples.

p. 223, l. 24 : montagnes.

———, — 26 : la Grande Bulgarie.

p. 224, l. 4 d'en bas : Abulfeda.

p. 225, not. 1 : Janus au lieu de Johannes.

p. 228, l. 20 il faut effacer, si je ne me trompe pas, les mots : ne pourrait savoir.

p. 229, not. 3 : que el au lieu de quel.

———, l. 3 : je ne suis pas dans l'état de décider s'il a été écrit originairement : sont des fleuves du paradis ou, sont deux des fleuves du paradis, mais il me semble, qu'il y ait une faute dans le texte imprimé.

P. 175. not. 7. Z. 1. Statt V, 1204 l. vers. 1204.

p. 176. not. 1. Z. 1. fehlt der Punkt hinter Florias.

p. 176. not. 2. Z. 7. statt meridicantes l. mendicantes.

Ebendas. Z. 6. paene statt poene.

p. 178. not. 3. Z. 3. L. οὕτω und πολλὰς.

p. 179. l. 17. aucune statt ancune.

p. 182. not. l. 8. Sc. Gesta.

p. 182. not. l. 11. muss es, wenn ich nicht sehr irre, Trajan statt Adrien heissen: doch wage ich in diesem Augenblick, wo die Bibliothek nicht zugänglich ist, nichts zu entscheiden; werde aber die betreffenden Stellen schleunigst nachschlagen. Die Geschichte des Kanals hat mich vielfältig beschäftigt (vergl. ~~[illegible]~~ Comment. ad Arist. Meteor. I, 14, 27. Vol. I, p. 489 sqq.). Entschieden ist, dass nicht Ptolemaeus Philadelphus, wie es im Texte heisst, den ersten Gedanken ~~gefasst~~ zu dieser Verbindung des Rothen Meeres mit dem Mittelländischen gehegt ~~hat~~, sondern nur ~~den~~ einen alten Plan des Sesostris (Ramses Meïamun) und Necho (nach andern Psammetich) wieder aufgenommen hat. S. Rozière in der Descr. de l'Égypte, Antiq. Vol. I, p. 127 folg. 133 ff. Le Père ebendas. État Moderne, I, p. 21 ff. 59 ff. 61 ff. Rosellini, Monumenti dell'Egitto e della Nubia, Vol. II, p. 132 ff. 192 ff. Die Geschichte des Kanals ~~unter~~ der Herrschaft der Araber berührt Quatremère, Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte I, p. 174 suiv. ~~[illegible]~~ Spuren desselben fand neuerdings auch Acerbi (v. Nouvelles Annales des Voyages, 1830, Tom. XVII, p. 372). S. noch Hammer in den Wiener Jahrbüchern, Th. LXVI, S. 5. Auffallend ist mir immer der gerade entgegengesetzte Plan gewesen, welchen der grosse Albuquerque hegte, den Nil in das Rothe Meer bei seinem Eintritt in Aegypten abzuleiten, um das jetzige untere Nilthal in eine Wüste zu verwandeln. Ich kann keine andere Autorität dafür angeben, als das Mémorial de Ste-Hélène, woraus hervorgeht, dass derselbe Gedanke auch Napoleon ~~eine~~ 2 einmal beschäftigt hat.

p. 183. not. a. E. l. 1424.

—— l. ~~1 von u.~~ 6 l. 1424.

—— l. 1 von u. l. 1424.

p. 184. l. 17. lies 1424.

p. 185. l. 17 dürfte der Artikel vor πεδίον fortzustreichen sein.

p. 186. not. 2. l. 6. lib. für bib.

—— not. 3. l. 2. Monum. statt Mém.

p. 187. not. 1. l. 1. l. quammaximum.

Ebendas. l. Glacomil. statt Glacomyl.

p. 192. Möchte ich mir zu den Worten: „mais il signifie, d'après l'analogie Antiparos, Anticyrrha et Antibarbias, ce qui est opposé non à un continent, mais à d'autres îles" eine Bemerkung erlauben. In den Namen Antiparos, Anticyra (Ἀντίκυρα, also nicht Anticyrrha), Antibarbias, Antilibanos, Antipolis (Antibes) ist die erste Silbe die griechische Praeposition ἀντί; dagegen dürfte ante-itha doch nichts anderes bedeuten, als Vorinsel, Vordereingel. Analog ist der Name des sabinischen Stadt Antemnae am Einfluss des Anio in die Tiber, welcher nach Varro (de ling. lat. V, 5, 12) und Servius (ad Virg. Aen. VII, 631) von ante amnem abzuleiten ist. Auch könnte man die Glosse des Festus (p. 8) vergleichen: „Anteurbana, praedia urbi propinqua." — Aber ist diese Deutung richtig, dann scheint mir nichts zweckmässiger, als eine Insel, die auf dem Wege zu dem grossen Festlande liegt, und den dazugehörigen Inseln, oder durch welche die Hoffnung erregt wurde, zum Festlande zu gelangen, ante-itha zu nennen. (Ante möchte dem griech. ἀντί, nicht aber ἀντὶ entsprechen.)

p. 192, not. 4. Statt: {p. 392, 20. Bekk., Proclus in Tim., p. 54.}
l. {p. 392, 20 Bekk. Procl. in Tim., p. 54.}

p. 193. l. 8. l. Baldelli f. Badelli.

p. 194. not. 1 l. 12 l. du rhinocéros de Sumatra statt: du rhinocéros de Java.

In Bezug auf das Wort barxam erlaube ich mir die Bemerkung, dass die Sanscritwurzeln bha-xam auf die für ein Färbeholz vielleicht nicht ganz unpassende Bedeutung glanz-liebend führen würden.

p. 195. not. 3. Die Sanscritwurzel bhrâdsch, blitzen (Pott, Etymol. Forsch. I. 236) findet sich auch im Aegyptischen wieder. Ерна, bhridsch bedeutet Blitz. Pott macht a. a. O. eine Bemerkung über Anbruch des Nacht, was er hie zu dieser Wurzel zieht: ich möchte auch Lichtblick hieherziehen.

lisez p. 224 ligne dernière
au lieu de le degré equatorial
„le degré moyen du meridien
(c'est à dire la circonférence d'un meridien
divisé par 360)

après l'a-
opposé
erlauben.
Anticyrrhi,
lbe die
och nichts
Name des
Tiber,
ad Virg.
nte man die
bi propin-
hts zweck-
tlande liegt,
gen Inseln,
u gelangen,
dv τί entspre-
en.)
., p. 54.}

u rhinocéros

g, dass die
leicht nicht

tymol. Forsch.
bhridsch
bruch der
tblick hie-

lisez p. 224 ligne dernière
au lieu de le <u>degré equatorial</u>
" le degré moyen du meridien
(c'est a dire la circonference d'un meridien
divisé par 360)